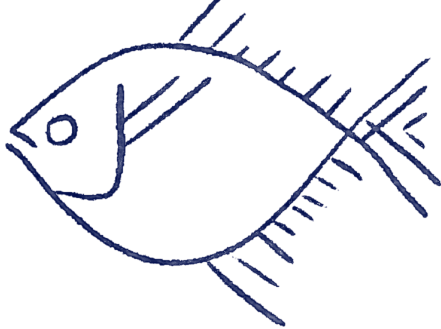




L'Écume & la Flamme

Mediterranean vegetable tartlet with grilled sardines,
fresh basil pesto, roasted peanuts & lime zest.



Grilled meagre fillet à la plancha, saffron-scented potato
bullinada with Aspres saffron and sagi, served with rouille
sauce.



Buckwheat biscuit, chocolate cream and coffee-infused
whipped cream, homemade buckwheat ice cream.

41€



Individual Tapas

Wild prawn carpaccio, young shoots from Mas Sane. €22

Sea bass tartare with crunchy vegetables, roasted peanuts, tangy cream, and soy-ponzu sauce — freshly prepared before your eyes. €19

Tapas to share

Sharing-size homemade blini, house-smoked trout and butter, homemade pickles — made to crunch together. €19

Crispy grilled rock octopus leg, bell pepper coulis, fennel carpaccio, and Banyuls vinegar reduction €28

Anchovies prepared and marinated in-house, homemade soft focaccia, eggplant caviar, cumin mascarpone cream, and Serrano ham chips.. 22€

Iberian Pork Shoulder with Cristal Bread and Tomato. €22



Dishes to share

Zarzuela of fish with prawns, lobster bisque, and almonds.

€40 per person (minimum 2)

Paella rice, grilled prawns flamed with Banyuls marc.

€28 per person (minimum 2)

Land side

Iberian Pork Pluma, Roasted Roussillon red Apricots with Banyuls Red Wine Reduction, Vanilla-Scented Sweet Potato Purée. €28

Empordà duck breast*, crispy polenta, red berries & Banyuls wine sauce.. €30

Garden side

Cocotte of perlat rice, seasonal vegetables. €25

Mixed young shoots with fresh herbs from Domaine de l'Herbier. €6

Sea side

Assorted fish of the day. €40

The fish counter of small-scale fisheries from the Gulf of Lion.** €10/100g

Grilled meagre fillet à la plancha, saffron-scented potato bullinada with Aspres saffron and sagi, served with rouille sauce. 24€



To end the meal

Crunchy "Grand Cru" chocolate cake, homemade chocolate ice cream. €13

Hazelnut praline, whipped yuzu ganache, "Grand Cru" dark chocolate, homemade yuzu sorbet. €14

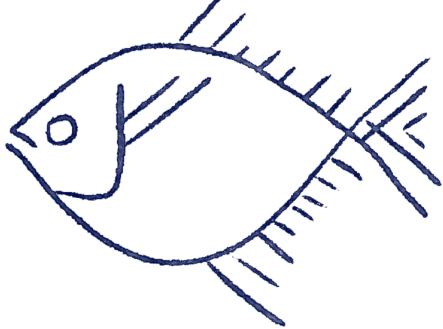
Mirabelle clafoutis, mint-infused mirabelle coulis, and homemade vanilla ice cream. €13

Roasted figs with Banyuls, mascarpone whipped cream, cardamom meringue & honey ice cream. €14

To share - light vanilla millefeuille, custard. €19

* Duck from Spain. Pork from Spain.

** Subject to availability



L'Écume & la Flamme

Tartaleta de verduras mediterráneas con sardinas a la parrilla, pesto fresco de albahaca, cacahuetes tostados y ralladura de lima.



Lomo de corvina a la plancha, bullinada de patatas al azafrán de los Aspres y sagi, acompañado de salsa rouille.



Bizcocho de trigo sarraceno, cremoso de chocolate y nata montada infusionada con café, helado casero de trigo sarraceno.

41€



Individual Tapas

Carpaccio de gambas salvajes, brotes tiernos del Mas Sane. 22€

Tártaro de lubina con verduritas crujientes, cacahuets tostados, crema acidulada y salsa de soja-ponzu, preparado al momento ante sus ojos. 19€

Tapas para compartir

Blini casero en formato para compartir, trucha y mantequilla ahumadas en casa, encurtidos caseros — para saborear en compañía . 19€

Pata de pulpo de roca crujiente y a la parrilla, coulis de pimientos, carpaccio de hinojo y reducción de vinagre de Banyuls. 28€

Anchoas preparadas y marinadas por nosotros, focaccia casera y esponjosa, caviar de berenjena, crema de mascarpone al comino y chips de jamón serrano. 22€

Paletilla de cerdo ibérico, pan de cristal con tomate. 22€



Platos para compartir

Zarzuela de pescados con gambas, bisque de bogavante y almendras.
40€ por persona (mínimo 2 personas)

Arroz estilo paella, gambas a la plancha flameadas con aguardiente de Banyuls.
28€ por persona (mínimo 2 personas)

De la Tierra

Pluma de cerdo ibérico, albaricoques rojos del Rosellón asados al Banyuls tinto, puré de boniato a la vainilla.* 28€

Magret de pato* del Empordà, polenta crujiente, frutos rojos y salsa de Banyuls. 30€

Del Huerto

Cazuela de arroz perlado con verduras de temporada. 25€

Mezcla de brotes tiernos con hierbas frescas del Domaine de l'Herbier. 6€

Del Mar

Pareillade de pescados del día. 40€

El mostrador de pescado de los pescadores artesanales del Golfo de León. 10 €/100 g

Lomo de corvina a la plancha, bullinada de patatas al azafrán de los Aspres y sagí, acompañado de salsa rouille. 24€

Para terminar la comida

Pastel crujiente de chocolate "Grand Cru", helado casero de chocolate. 13€

Praliné de avellana, ganache montada de yuzu, chocolate negro "Grand Cru", sorbete casero de yuzu. 14€

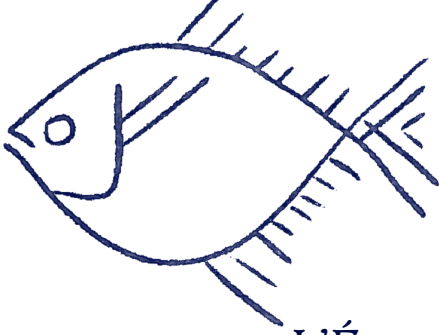
Clafoutis de mirabeles, coulis de mirabeles infusionado con menta y helado casero de vainilla. 13€

Higos asados al Banyuls, nata montada de mascarpone, merengue de cardamomo y helado de miel. 14€

Para compartir – Milhojas ligero de vainilla, crema inglesa. 19€

*Pato y cerdo de origen España. .

**Según disponibilidad



L'Écume & la Flamme

Törtchen mit mediterranem Gemüse, gegrillten Sardinen, frischem Basilikumpesto, gerösteten Erdnüssen & Limettenabrieb.

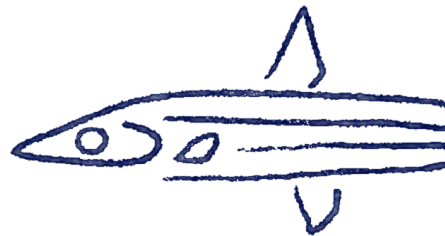


Gegrilltes Edelfischfilet (Maigre) à la Plancha, Kartoffel-Bullinada mit Aspres-Safran und Sagi, serviert mit Rouille-Sauce.



Buchweizenkeks, Schokoladencreme und mit Kaffee infundierte Schlagsahne, hausgemachtes Buchweizeneis.

41€



Tapas einzeln

Carpaccio von wilden Gambas, junge Sprossen vom Mas Sane. 22€

Wolfsbarsch-Tatar mit knackigem Gemüse, gerösteten Erdnüssen, säuerlicher Creme und Soja-Ponzu-Sauce, frisch vor Ihren Augen zubereitet. 19€

Tapas zum Teilen

Hausgemachter großer Blini zum Teilen, hausgeräucherte Forelle und Butter, hausgemachtes Pickles – gemeinsam genießen. 19€

Hausgemacht marinierte Sardellen, weiches Focaccia-Brot, Auberginenkaviar, Mascarponecreme mit Kreuzkümmel und Serrano-Schinken-Chips.. 22€

Knusprig gegrillter Felsen-Oktopusarm, Paprikacoulis, Fenchel-Carpaccio und Banyuls-Essigreduktion 28€
Schulter von iberischem Schwein, Cristal mit Tomaten. 22€



Gerichte zum Teilen

Zarzuela von Fischen und Gambas, Hummer-Bisque und Mandeln.
40€ pro Person (mindestens 2 Personen)

Paella-Reis, gegrillte Gambas an der Plancha, flambiert mit Banyuls-Trester.
28€ pro Person (mindestens 2 Personen)



Vom Land

Pluma vom iberischen Schwein, geröstete Roussillon-Rotaprikosen mit rotem Banyuls, Süßkartoffelpüree mit Vanille. * 28€

EEntenbrust* aus dem Empordà, knusprige Polenta, rote Beeren und Banyuls-Soße. 30€

Vom Garten

Perlreis-Cocotte mit saisonalem Gemüse. 25€

Mischung aus jungen Sprossen mit frischen Kräutern aus dem Domaine de l'Herbier. 6€

Vom Meer

Fischparillada des Tages. 40€

Die Fischtheke der Kleinfischerei aus dem Golf von Lion. ** 10€/100g

Gegrilltes Edelfischfilet (Maigre) à la Plancha, Kartoffel-Bullinada mit Aspres-Safran und Sagi, serviert mit Rouille-Sauce. 24€



Zum Abschluss des Essens

Krosser Schokoladenkuchen "Grand Cru", hausgemachtes Schokoladeneis. 13€

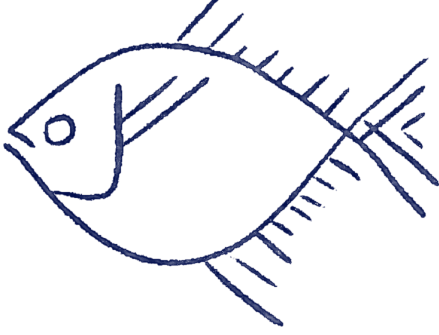
Haselnuss-Praliné, aufgeschlagene Yuzu-Ganache, „Grand Cru“ Zartbitterschokolade, hausgemachtes Yuzu-Sorbet. 14€

Mirabellen-Clafoutis, mit Minze infundiertes Mirabellen-Coulis und hausgemachtes Vanilleeis. 13€

Im Banyuls geröstete Feigen, Mascarpone-Sahne, Kardamom-Baiser & Honigeis. 14€

Zum Teilen – Leichter Vanille-Millefeuille, Vanillecreme. 19€

*Ente und Schwein aus Spanien.



L'Écume & la Flamme

Тарталетка з середземноморськими овочами,
смаженими сардинами, свіжим базиліковим
песто, обсмаженим арахісом та цедрою лайма.



Смажене філе маґра на планші, буллінада з
картоплі з шафраном з Аспрес і сагі, подається з
соусом руй.



Гречаний бісквіт, шоколадний крем і збиті
вершки з кавовою інфузією, домашнє гречане
морозиво.

41€



Тапас порційно

Карпачо з диких креветок, молоді пагони з *Mas Sane*. 22€

Тартар із морського ляща з хрусткими овочами, смаженими арахісами, кислою кремом та соєво-понзу соусом, приготований безпосередньо перед вашими очима. 19€

Тапас для компанії

Великий домашній бліні для спільного частування, форель і масло гарячого копчення, домашні пікулі — смакуйте разом 19€

Домашні мариновані анчоуси

Анчоуси, приготовані та замариновані нами, домашня м'яка фокачча, ікра з баклажанів, крем з маскарпоне з кумином та чипси з хамона серрано. 22€

Хрустка та смажена щупальце кам'яного восьминога, пюре з перцю, карпачо з фенхелем та редукція з оцту Банюльс 28€

Лопатка іберійської свинини, хліб *Cristal* з томатом. 22€



Страви для компанії

Зарсуела з риби та креветок, бульйон з омара та мигдаль.

40€ з особи (мінімум 2 особи)

Рис у стилі паелї з креветками на планчі, фламбованими у марці з Банюльсу.

28€ з особи (мінімум 2 особи)

Земля

ІПлюма з іберійської свинини, запечені червоні абрикоси з Русійону в червоному вині

Банюльс, пюре з батату з ваніллю. * 28€

Грудинка качки* з Емпорди, хрустка полента, червоні ягоди та соус з Баньолю.

* 30€

Сад

Горщик із перловим рисом та сезонними овочами. 25€

Суміш молодих пагонів із свіжими травами з господарства *Domaine de l'Herbier*. 6€

Море

Асорті зі свіжої риби дня. 40€

Рибний прилавок дрібного промислу з Ліонської затоки.** 10€/100г

Смажене філе маґра на планші, буллінада з картоплі з шафраном з Аспрес і саґі, подається з соусом руй. 24€

Половина смаженого синього омара на грилі *Josper*, ризото з перцем, асорті з перцю. 36€

На завершення

Хрусткий шоколадний торт "*Grand Cru*", домашнє шоколадне морозиво. 13€

Фундуковий праліне, збитий ганаш із юдзу, темний шоколад «Гран Крю», домашній сорбет з юдзу. 14€

Клафуті з мірабелями, соус з мірабель, настояний на м'яті, та домашнє ванільне морозиво. 13€

Інжир, запечений у Баньолю, вершки з маскарпоне, меренга з кардамоном і медове морозиво. 14€

На компанію — легкий ванільний "мільфей", заварний крем. 19€

* Качка та свинина — з Іспанії. Телятина — з Франції.

**Залежно від наявності

